



VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY HIVATALOS LAPJA

Vajdaság AT Hivatalos Lapja megjelenik szükség szerint, hat nyelven: szerb, magyar, szlovák, román, ruszin és horvát nyelven. - Kéziratokat nem küldünk vissza - Hirdetések a díjszabás szerint.	Újvidék 2017. november 8. 50. szám LXXIII. évfolyam	Évi előfizetés 7.300 dinár. Reklamálási határidő 15 nap. Szerkesztőség és ügykezelés: Novi Sad, Vojvode Mišića 1. ISSN 0353-8443 COBISS.SR-ID 55020807 E-mail: sl.listapv@magyarszo.rs
--	---	--

1234.

A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 37/14., 54/14. - helyesbítés, 37/16. és 29/17. szám) 16., 24. és 43. szakasza alapján, a tartományi gazdasági és turisztikai titkár

SZABÁLYZATOT hoz

A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNYI NONPROFIT INTÉZMÉNYEK/POLGÁRI EGYESÜLETEK VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY TURISZTIKAI POTENCIÁLJÁNAK FEJLESZTÉSE TEKINTETÉBEN JELENTŐS PROJEKTJEIT FINANSZÍROZÓ 2017. ÉVI VISSZA NEM TÉRÍTENDŐ ESZKÖZÖK ODAÍTÉLÉSÉRŐL – A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNYI NEMZETKÖZI ÉS KIVÉTELES JELENTŐSÉGŰ RENDEZVÉNYEKKEK KAPCSOLATOS MARKETING TEVÉKENYSÉG TÁMOGATÁSÁRA

Általános rendelkezések

1. szakasz

A Vajdaság autonóm tartományi nonprofit intézmények/polgári egyesületek Vajdaság Autonóm Tartomány turisztikai potenciáljának fejlesztése tekintetében jelentős projektjeit finanszírozó 2017. évi vissza nem térítendő eszközök Vajdaság autonóm tartományi nemzetközi és kivételes jelentőségű rendezvényekkel kapcsolatos marketing tevékenység támogatására való odaítéléséről szóló szabályzat (a továbbiakban: szabályzat) tartalmazza a programtevékenységek céljait és szabályozza a Vajdaság autonóm tartományi nonprofit intézmények/polgári egyesületek Vajdaság Autonóm Tartomány turisztikai potenciáljának fejlesztése tekintetében jelentős projektjeit finanszírozó 2017. évi vissza nem térítendő eszközök Vajdaság autonóm tartományi nemzetközi és kivételes jelentőségű rendezvényekkel kapcsolatos marketing tevékenység támogatására való odaítélésére vonatkozó pályázat (a továbbiakban: pályázat) kötelező elemeit, a vissza nem térítendő eszközök összegét (a továbbiakban: eszközök) és az odaítélés módját, az eszközök rendeltetését, a pályázati jogszabályt, a pályázati feltételeket, a szükséges dokumentumokat, az eszközök elosztásának eljárását, a pályázatok kezelését, a határozathozatalt, az eszközök odaítélésének mércéit, a szerződészkötést, az eszközök folyósítását, az eszközök felhasználóinak kötelezettségeit és a pályázat szerinti tevékenység megvalósításával kapcsolatos egyéb jelentős kérdéseket.

Célok

2. szakasz

A Tartományi Gazdasági és Turisztikai Titkárság (a továbbiakban: Titkárság) támogatást ítél oda a Vajdaság Autonóm Tartomány 2017. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelettel (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 69/2016. és 29/2017. szám – pótköltségvetés) biztosított eszközökből az 1507 program – A turizmus szabályozása és fejlesztése, 1001 programtevékenység – Vajdaság AT turisztikai potenciáljának fejlesztése, 473 funkcionális besorolás - Turizmus, finanszírozási forrás 481 gazdasági besorolás – nem kormányzati

szervek támogatása a 01 00 finanszírozási forrásokból - költségvetési bevételek a 401-130/2017-72. számú, 2017. november 1-jei keltezésű határozat alapján a Tartományi Gazdasági és Turisztikai Titkárság költségvetési folyó tartalékeszközeiből, az alábbi célokra:

- Vajdaság Autonóm Tartomány turisztikai potenciáljának előmozdítása a Vajdaság Autonóm Tartomány és a Szerb Köztársaság nemzeti népszerűsítéséhez hozzájáruló gazdasági rendezvények és egyéb nemzetközi rendezvények megszervezésével,
- a meglévő rendezvények népszerűsítése, színvonaluk fejlesztése, a résztvevők számának növelése,
- a rendezvényturizmus mint Vajdaság AT idegenforgalmát jelentősen fejlesztő tényező erősítése,
- Vajdaság AT teljes körű turisztikai kínálatának növelése és népszerűsítése a rendezvényturizmus révén.

Az eszközök odaítélésére vonatkozó pályázat

3. szakasz

Az eszközök rendeltetése Vajdaság autonóm tartományi nonprofit intézményeknek/polgári egyesületek számára való odaítélés, pályázat útján.

A pályázat szövegét közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában, Vajdaság AT egész területét lefedő egy napilapban és a Titkárság www.spriv.vojvodina.gov.rs honlapján.

Pályázati keretösszeg

4. szakasz

A pályázati keretösszegekről a pályázat rendelkezik.

Az eszközök rendeltetése

5. szakasz

Az eszközök rendeltetése Vajdaság autonóm tartományi nonprofit intézményeknek/polgári egyesületeknek való odaítélés a Vajdaság Autonóm Tartományban szervezett nemzetközi jellegű és kivételes jelentőségű turisztikai-gazdasági rendezvényeket népszerűsítő marketing tevékenység finanszírozása (a továbbiakban: projekt).

Az eszközök rendeltetése a 2017. december 1-je és 2018. október 30-a közötti időszakban megvalósuló projektek támogatása.

Pályázható költségek:

- Marketing költségek: a projekt teljes költségvetésének tételes kimutatásában szereplő nemzetközi jellegű kivételes jelentőségű turisztikai-gazdasági rendezvény promóciós költségei (a továbbiakban marketing terv),
- utazási költségek: a teljes költségvetés tételes kimutatásában szereplő költségek 20%-ig,
- szállásköltség: a teljes költségvetés tételes kimutatásában szereplő költségek 20%-ig,

- reprezentációs költségek: a teljes költségvetés tételes kimutatásában szereplő költségek 10%-ig (a reprezentációs költségek csak a promóciós találkozókra vonatkoznak),
- adminisztrációs költségek: a teljes költségvetés tételes kimutatásában szereplő költségek 10%-ig.

A rendezvény lebonyolítása folyamán keletkezett elszámolható költségek a pályázó (az eszközök felhasználója) nevére kiállított számla alapján a szállítók, szolgáltatásnyújtók számlájára folyósított (nem készpénzes fizetés) költségek, a kölcsönös kiegyenlítés és átruházás útján történő fizetés nem fogadható el.

El nem számolható költségek:

- a marketing terv előkészítési cselekményeinek költségei,
- elmaradt adósság, veszteség és kamat,
- adó és vám költség, bérköltség, szerencsejáték szervezési költség és hasonló,
- felszerelés megvételének és beszerzésének költségei,
- bármilyen típusú telek, vagy létesítmény, vagy ingatlan, vagy ingóság vételköltsége,
- a pályázat szerves részét képező költségtervben nem szereplő költségek,
- valutaátváltáskor keletkezett veszteség,
- az elszámolható költségek között nem szereplő költségek.

Pályázati jogosultság

6. szakasz

Pályázni a Vajdaság autonóm tartományi székhelyű, a Cégnilyvántartási Ügynökségnél bejegyzett és aktív státusban levő, programjakkal a pályázati célokat érvényesítő és ösztönző nonprofit intézmények/polgári egyesületek jogosultak (a továbbiakban: pályázó).

Pályázati feltételek

7. szakasz

A pályázó az alábbi feltételek teljesítésével vehet részt a pályázaton:

1. bejegyzése a Cégnilyvántartási Ügynökségbe 2017. január 1-je előtt történt,
2. teljesítette közbevetéltől eredő kötelezettségeit,
3. a marketing tevékenység tárgyát képező rendezvény (a továbbiakban: rendezvény) szerepel a Vajdasági Turisztikai Szervezet rendezvény- és fesztiválnaptárban (Vajdaság AT területén szervezett rendezvény szervezéséhez),
4. a rendezvényre 2017-ben kerül sor,
5. csak egy projekttel pályázik,
6. a pályázó rendelkezik a rendezvény promóciós költségeit tételesen tartalmazó marketing tervvel,
7. a tárgyévben ugyanakkora, vagy nagyobb számlaforgalma van, mint a pályázott összeg,
8. a projekt cselekményeibe több hazai és nemzetközi intézményt, térséget, vagy vállalatot, illetve nemzetközi résztvevőt és partner von be,
9. legalább 5 éves tapasztalattal rendelkezik hasonló projektekkel, vagy több mint 5 nemzetközi jelentőségű megvalósított eseménye van.

Az eszközök rendeltetés szerinti összege

8. szakasz

Az eszközök rendeltetés szerinti összegéről a pályázat rendelkezik.

A szükséges dokumentumok

9. szakasz

A pályázathoz mellékelendő kötelező dokumentumok:

1. kitöltött, aláírással és pecséttel hitelesített pályázati űrlap (letölthető a Titkárság www.spriv.vojvodina.gov.rs honlapjáról), a projekt költségvetése a pályázat szerves részét képezi,

2. a Cégnilyvántartási Ügynökség bizonylata (a bejegyzett adatokat tartalmazó) a bejegyzéséről, amely nem lehet régebbi a pályázat közzétételének dátumától (eredeti példány, vagy fénymásolat),
3. a Kincstár Igazgatóságnál letétbe helyezett aláírási címpéldány, ha van dinárcélszámla és JKBS (a közpénzek felhasználójának egységes száma),
4. az Adóigazgatóság bizonylata az esedékes kötelezettségek (adók és járulékok) teljesítéséről 2017. szeptember 30-ig – eredeti példány, vagy fénymásolat¹,
5. az illetékes helyi adóhivatal bizonylata az eredeti helyi közbevételek alapján esedékes kötelezettségek teljesítéséről 2017. szeptember 30-ig -eredeti példány, vagy fénymásolat,
6. a rendezvény promóciójának marketing programja a rendezvény promóciós költségeinek kimutatásával (a pályázó pecsétjével és aláírásával hitelesített),
7. a Vajdasági Turisztikai Szervezet bizonylata arról, hogy a rendezvény szerepel a Vajdasági Turisztikai Szervezet rendezvény és fesztivál naptárában,
8. teljes erkölcsi, anyagi és bünvádi felelősség alatt tett nyilatkozatok – a pályázati űrlap mellékleteként – (a Titkárság honlapjáról):
 - (1) az eszközök odaítélési feltételeinek elfogadásáról,
 - (2) a pályázatban közölt adatok pontosságáról,
 - (3) a Titkárság iránti korábbi kötelezettségek teljesítéséről,
 - (4) arról, hogy ugyanerre a rendeltetésre más jogcímen nem használ vissza nem térítendő eszközöket,
 - (5) megadott adatok felhasználásának jóváhagyásáról,
 - (6) a Titkárság eszközeinek korábbi használatáról,
 - (7) hogy ellene nem folytatnak bírósági eljárást,
 - (8) a rendezvény látogatóinak számáról.

A jelen szakasz 1. bekezdésében szereplő kötelező dokumentumok mellett az alábbiakban felsorolt dokumentumokat is mellékelni kell a pályázatok elbírálásához:

1. arról, hogy a 2017-ben megtartott rendezvényt pénzügyi támogatásban részesítették a köztársasági intézmények és vagy a pályázó székhelye szerinti önkormányzat,
2. arról, hogy a 2017-ben megtartott rendezvényt pénzügyi résztámogatásban részesítette társszervező, vagy adományozó,
3. a rendezvény megtartásának többéves folytonosságát, vagy jubileumát bizonyító dokumentáció.

A pályázatra benyújtott dokumentumokat a Titkárság nem küldi vissza.

A pályázatok benyújtásának módja és határideje

10. szakasz

A pályázatokat és a szükséges dokumentumokat postán a Pokrajinski sekretarijat za privrednu i turizam, Bulevar Mihajla Pupina 16, 21000 Novi Sad (Tartományi Gazdasági és Turisztikai Titkárság, Mihajlo Pupin sugárút, 16.) címre kell küldeni, a borítékra feltüntetni a NE OTVARATI - "KONKURS ZA DODELU BESPOVRATNIH SREDSTAVA NEPROFITNIM ORGANIZACIJAMA/UDRUŽENJIMA GRAĐANA SA TERITORIJE AUTONOMNE POKRAJINE VOJVODINE (Pályázat vissza nem térítendő eszközök odaítélésére Vajdaság autonóm tartományi nonprofit intézmények/egyesületek részére), vagy személyesen a Tartományi Közigazgatási Szervek Tartományi Kormány épületében található iktatójában átadni, munkanapon 09:00-14:00 óráig.

A pályázati határidőt a pályázat szövege tartalmazza.

¹ I abban az esetben, ha az illetékes szervnek nincs lehetősége időben kiállítani a tárgybéli bizonylatot, bizonyítékot kell benyújtani arról, hogy a dokumentum kiadását a pályázó kérelmezte, a bizonylatot pedig legkésőbb a pályázati határidő leteltét követő 10 napon belül kell benyújtani.

A pályázatok kezelése

11. szakasz

A beérkezett pályázatokat a mellékleteket is tartalmazó pályázati kérelmek áttekintésére, elbírálására és az eszközök odaítélésére vonatkozó javaslat elkészítésére alakított bizottság (a továbbiakban: bizottság) dolgozza fel.

A tartományi gazdasági és turisztikai titkár (a továbbiakban: tartományi titkár) határozattal alakít bizottságot.

A bizottság tagjait a Titkárság dolgozóinak soraiból kell megválasztani, de bevonhatók a nyilvános pályázat tárgyát képező terület szakemberei is.

Az adatok hitelességét a bizottság állapítja meg, a benyújtott dokumentumok és a pályázó felelős személye által aláírt nyilatkozat alapján.

A bizottság nem veszi figyelembe:

- a késedelmes pályázatokat (a pályázati kiírásban szereplő határidő letelte után benyújtott),

- a szabálytalan pályázatokat (a pályázati kiírásban a pályázók köréhez nem tartozó illetéktelen személyek és alanyok által benyújtott, célt tévesztett és a szabályzat és a pályázat rendelkezéseivel ellentétes pályázatok),
- a hiányos és értelmezhetetlen pályázatokat (a szükséges bizonylatokat nélkülöző, az aláírás nélküli, a kitöltetlen rovatokat tartalmazó, a ceruzával kitöltött, a fax, vagy elektronikus postán /e-mail/ megküldött, a nem a megfelelő pályázati úrlapon megküldött, a kötelező adatokat nélkülöző, az értelmezhetetlen és olvashatatlan adatokat tartalmazó és hasonló), a kért mellékleteket nélkülöző pályázatok,
- ha megállapítást nyer a pályázóról, hogy használta a Titkárság eszközeit, de a szerződött határidőben nem teljesítette a Titkárság, vagy jogelődje (Tartományi Gazdasági, Foglalkoztatás-ügyi és Nemi Egyenjogúsági Titkárság) iránti korábban vállalt kötelezettségeit,
- ha a pályázó számlája zárolás alatt van.

Az eszközök odaítélésének eljárása

12. szakasz

Az eszközök jóváhagyására vonatkozó határozathozatal az alábbi mércék szerint történik:

MÉRCE	Pont	
	igen	nem
1. A Szerb Köztársaság 2016-2025. évi turizmusfejlesztési stratégiája szerint turisztikai úti cél részének számító területen tartott rendezvényekre vonatkozó pályázatok, a kulcsfontosságú turisztikai termékek egyikét képező rendezvényekkel	10	0
2. A 2017. évben megtartott rendezvényt pénzügyi támogatásban részesítették köztársasági intézmények és/vagy a pályázó székhelyét képező helyi önkormányzat	10	0
3. A 2017. évben megtartott rendezvényhez társszervezők, vagy támogatók pénzügyi támogatást nyújtanak	10	0
4. A rendezvény jubileumi jellege (5, 10, 15, vagy több év)	10	0
5. A 2017. évben megtartott rendezvény látogatóinak száma		
- több mint 2000	0	
- több mint 5000	5	
- több mint 10000	10	
6. Többéves folytonosság a rendezvény megtartásában	15	
- két évig	5	
- háromtól négy évig	10	
- öt év és több	15	
7. A 2017. évi rendezvény időtartama		
- 2 nap	5	
- 3 nap	10	
- 5 nap	15	
8. A rendezvény felismerhető hatása VAT idegenforgalmi kínálatában	0-30	
9. A marketing terv minősége (célcsoport, piacválasztás, a piac megcélzása, marketing és reklám stb.)	0-30	
10. A költségtételek és a marketing terv közti összhang	0-30	
Pontszám összesen (0-tól 175-ig)		

Az eszközök odaítélésének eljárása és a határozathozatal

13. szakasz

A pályázati határidő leteltét követően a bizottság áttekinti az összes beérkezett pályázatot és a mellékelt dokumentumokat a feltételek teljesülésének ellenőrzése céljából.

A bizottság a jelen szabályzat 12. szakaszában szereplő mércék alapján értékeli a pályázatokat és jegyzéket készít a rangsorolt pályázatokról.

A bizottság az értékelés és rangsor alapján jelentést készít a pályázatok értékeléséről.

A bizottság a jelen szakasz 3. bekezdésében szereplő jelentést átadja a tartományi titkárnak.

A tartományi titkár megvizsgálja a jelen szakasz 4. bekezdésében szereplő jelentést és határozatot hoz az eszközök odaítéléséről (a továbbiakban: határozat).

A jóváhagyott eszközök összege lehet alacsonyabb az igényelt összegnél.

A jelen szabályzat 6. szakaszában említett esetben a kedvezményezett pályázó felülvizsgálhatja a projekt költségvetését.

A jelen szakasz 5. bekezdésében említett határozat végleges.

Az eszközök odaítéléséről szóló határozatot közzé kell tenni a Titkárság www.spriv.vojvodina.gov.rs hivatalos honlapján.

A határozattal támogatásban részesített pályázó (a továbbiakban: eszközfelhasználó) a szerződés megkötése előtt köteles a Titkárságnak nyilatkozatot benyújtani:

- a jóváhagyott eszközök összegével való egyetértéséről.

Az eszközök odaítéléséről és felhasználásáról szóló szerződés

14. szakasz

A határozat alapján, a Titkárság szerződést köt az eszközök felhasználójával a kölcsönös jogok és kötelezettségek szabályozásáról.

Az eszközök felhasználója, ha nem rendelkezik célszámlával, az eszközök felhasználásáról szóló szerződés megkötése előtt köteles külön dinár-célszámlát nyitni a Kincstár Igazgatóságánál, és erről a bizonyítékot megküldeni (a letétbe helyezett aláírási címpéldány másolatát, a vonatkozó KFE számot (KBKJS - a közpénzek felhasználójának egységes száma).

A határozat meghozatala után, de a szerződés aláírása előtt, az eszközök felhasználója köteles benyújtani a szerződésbeli kötelezettségeinek teljesítése biztosítékeként szolgáló eszközt, és pedig:

- az eszközfelhasználó (alapító) kereskedelmi bankjánál bejegyzett két azonos üres magánváltót, váltófelhatalmazással.

Az eszközök folyósításának módjáról a szerződés rendelkezik.

Az eszközök felhasználójának kötelezettségei

15. szakasz

Az eszközök felhasználója köteles:

- a Titkárságnak beszámolót küldeni az eszközök rendeltetés szerinti felhasználásáról, a projekt befejezését követő 15 napon belül, de legkésőbb 2018. november 15-ig,
- a költségvetési felügyelőségnek lehetővé tenni az anyagi-pénzügyi gazdálkodás és az eszközök jogszerű és rendeltetésszerű felhasználásáról rendelkező törvény alkalmazásának ellenőrzése alá tartozó eszközök jogszerű és rendeltetésszerű használatának zavartalan ellenőrzését, amit Vajdaság AT költségvetési felügyelősége végez,
- lehetővé tenni a Titkárság számára az ellenőrzést a projekt végrehajtása felett.

Az eszközök felhasználója köteles benyújtani a jelen szakasz 1. bekezdésének 1. fordulatában említett beszámolót, melynek tartalmaznia kell:

narratív részt (tartalmi beszámoló)

- alapvető adatok a projektről, a projekt megvalósításának leírása és időrendi bemutatása, a projekt indoklottsága,

a megvalósított projekt fotódokumentációja,

pénzügyi részt

- táblázatos rész – a költségvetés kimutatása (a Titkárság részéről jóváhagyott eszközök összege és amelyre az eszközöket jóváhagyta) és a felhasznált eszközök összege,
- a táblázatos áttekintésben szereplő pénzügyi dokumentumok eredeti példányait, vagy hitelesített fénymásolatait: számla, vagy számla-szállítólevél, vagy szerződés-szállítólevél, a kifizetést igazoló vonatkozó banki kivonatokkal. A dokumentumok fénymásolatát az illetékes személynek hitelesítenie kell.

Az eszközök felhasználója köteles a pályázat alapján finanszírozott valamennyi cselekményről, intézkedésről és programról tájékoztató közleményeiben és nyilvános publikációiban feltüntetni, hogy azok finanszírozásában részt vett Vajdaság Autonóm Tartomány – a Tartományi Gazdasági és Turisztikai Titkárság.

A szerződés végrehajtásának ellenőrzése

16. szakasz

A beszámoló adminisztratív ellenőrzését a Titkárság folytatja le, a szerződött kötelezettségek teljesítését és a dokumentumokat mellékletként tartalmazó beszámoló ellenőrzésével.

A tartományi titkár határozattal külön bizottságot alakíthat a Titkárság dolgozói és szakemberei közül, a projekt közvetlen ellenőrzésére.

Záró rendelkezés

17. szakasz

A szabályzat Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában való közzétételének napjától hatályos.

TARTOMÁNYI GAZDASÁGI ÉS TURISZTIKAI TITKÁRSÁG

Szám: 144-401-6236/2017-04.

Dátum: 2017. november 7.

Ivan Đoković s. k.,
a Tartományi Kormány alelnöke,
tartományi titkár

1235.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 66. szakasza 1. bekezdésének 1. pontja alapján, a Vajdasági Ügyvédi Kamara 2017. november 4-én megtartott közgyűlésén meghozta

A VAJDASÁGI ÜGYVÉDI KAMARA ALAPSZABÁLYÁNAK MÓDOSÍTÁSAIT ÉS KIEGÉSZÍTÉSEIT

I.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 8. szakaszának 2. bekezdését törölni kell.

II.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabályának 15. szakasz, 2. bekezdés 10. pontja rendelkezésének helyébe a következő rendelkezés lép:

“10. bizonylatot arról, hogy a kérelmező megszüntette munkaviszonyát, munkanélküli (a Nemzeti Foglalkoztatási Hivatal bizonylata, vagy a Nyugdíjbiztosítási Alap igazolása arról, hogy nem fizették a kötelező járulékokat), vagy nyilatkozatot arról, hogy meg fogja szüntetni munkaviszonyát.

III.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabályának 19. szakaszát törölni kell.

IV.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabályának 21. szakasza 2. bekezdéssel bővül, amely így hangzik:

“A kérelmező az eskütétel és az Ügyvédi Névjegyzékbe bejegyzés előtt köteles kifizetni a bejegyzési díjat.”

Az eddigi 2., 3., 4. és 5. bekezdések 3., 4., 5. és 6. bekezdések lesznek.

V.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 26. szakasz 2. bekezdésének 13. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„13. bizonylatot arról, hogy a kérelmező megszüntette munkaviszonyát, munkanélküli (a Nemzeti Foglalkoztatási Hivatal bizonylata, vagy a Nyugdíjbiztosítási Alap igazolása arról, hogy a kérelmező után nem fizették a kötelező járulékokat), vagy nyilatkozatot arról, hogy meg fogja szüntetni munkaviszonyát.

VI.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 32. szakasza rendelkezésének helyébe a következő rendelkezés lép:

„Az ügyfél képviseletre felhatalmazhat egy ügyvédet, több ügyvédet, vagy a közös iroda minden ügyvédjét.

Ha a képviseletre felhatalmazás a közös iroda egyik ügyvédjére szól, az az ügyvéd a saját személyes pecsétjét köteles használni.”

VII.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 37. szakasz 1. bekezdésének rendelkezése helyébe a következő rendelkezés lép:

„Jelen alapszabály 34. szakaszában említett jogának érvényesítése során az ügyvéd megtartja ügyvédi státuszát, köteles tagsági díjat fizetni az Ügyvédi Kamarának, kivéve azt az ügyvédet, akinek a 34. szakasz 1. bekezdésének 2. pontja alapján ideiglenesen megszűnt az ügyvédi tevékenység végzésére vonatkozó joga, ügyvédi jogai és egyéb kötelezettségei pedig szünetelnek.”

VIII.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 42. szakasza 2. bekezdésének rendelkezése helyébe a következő rendelkezés lép:

„Az ügyvédi tevékenység ideiglenes eltiltására vonatkozó intézkedésről az Ügyvédi Kamara minden bíróságot és ügyészséget tájékoztat a Szerb Köztársaságban és az eltiltás intézkedésével érintett ügyvéd irodájának területén működő közigazgatási hatóságokat, a Szerbiai Ügyvédi Kamarát, a Szerbiai Ügyvédi Kamara összetételében szereplő ügyvédi kamarákat, valamint az Ügyvédi Kamara tagozatait.”

IX.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 49. szakasza 2. bekezdésének rendelkezése helyébe a következő rendelkezés lép:

„Az ügyvédjelöltet alkalmazó ügyvéd köteles az ügyvédjelölt számára megfelelő munkafeltételeket és képzési feltételeket biztosítani, a jelöltség céljával és a jelöltek képzési tervével és programjával összhangban.

X.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 53. szakasza 2. bekezdésének rendelkezése helyébe a következő rendelkezés lép:

„Az ügyfél, vagy felhatalmazott személy kérelmére az ügyvéd a Törvény, jelen alapszabály és a Kódex alapján köteles az iratokat átadni.”

XI.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 59. szakaszának rendelkezése helyébe a következő rendelkezés lép:

„Katonai kötelezettség időtartama alatt az ügyvédjelöltnek szünetel a jelölti jogállása, de köteles a katonai kötelezettség letöltésére szóló behívó kézhezvételét követő 8 (nyolc) napon belül a principálisát és az Ügyvédi Kamarát tájékoztatni a katonai kötelezettség kezdetéről, annak időtartamáról és a kötelezettség leteltéről.

XII.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabályának 60. szakasza feletti sorsszám helyébe 6-os szám kerül.

XIII.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 61. szakasza 2. és 3. bekezdése rendelkezéseinek helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„A Vajdasági Ügyvédi Kamara szerveibe olyan ügyvéd választható, aki iránt az utóbbi tíz (10) évben nem róttak ki fegyelmi büntetést súlyosabb köteleességszegés és az ügyvédség tekintélyének csorbítása miatt, és – ha erről jelen alapszabály másként nem rendelkezik – a választást megelőzően legalább 5 (öt) évig folyamatosan üzte az ügyvédi tevékenységet.

A választásra vonatkozó kritériumokat az igazgatóbizottság határozza meg, figyelemmel a korszerű nemzetközi jogi követelményekre, valamint az Ügyvédi Kamara tagságának részarányos regionális, etnikai, nemi és életkori képviseltségére.

XIV.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya a 61. szakasz után 61a. szakasszal bővül, amely így szól:

„A Vajdasági Ügyvédi Kamara testületeibe megválasztott és delegált tagok mandátuma 4 (négy) évre szól és megismételhető.

A jelen szakasz 1. bekezdésében említett mandátum időtartama alatt a közgyűlés határozhat idő előtti választások kiírásáról a közgyűlés által választott testületekbe.

Ha bármilyen okból kifolyólag megüresedett hely marad az Ügyvédi Kamara fegyelmi bíróságában, a fegyelmi ügyész helyén, a fegyelmi ügyészhelyettesek helyén, vagy a felügyelőbizottságban, az igazgatóbizottság az illetékes, hogy az új választásig arra a helyre megbízott személyt nevezzen ki, a közgyűlés pedig köteles az első következő ülésén a megüresedett helyre másik ügyvédet kinevezni.

Ha az Ügyvédi Kamara valamelyik tagozata nem tartotta meg a választásokat a megállapított határidőben, vagy a kollektív szerv tagja megszűnt ügyvédnek lenni, elhunyt, benyújtotta lemondását, jogerős fegyelmi büntetést kapott köteleesség súlyosabb megszegése és az ügyvédség tekintélyének megsértése miatt, ideiglenesen megszűnt ügyvédi tevékenysége, ha az ügyvédi tevékenység ellátásának ideiglenes eltiltása intézkedést róttak ki iránta, ha bírósági határozat tiltja kollektív testület munkájában való részvételét, vagy valamely más ok tartósan megakadályozza tevékenységét, az Ügyvédi Kamara kollektív szerve csonka összetételben is működhet, azzal, hogy a határozatképességhez elegendő számú tagja van.

A jelen szakasz 4. bekezdésében említett esetben a kollektív testület tagjainak teljes létszámát az annak a testületnek a tényleges tagsági létszáma alapján kell megállapítani.

XV.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 62. szakaszának rendelkezése helyébe a következő rendelkezés lép:

„A közgyűlés az Ügyvédi Kamara legmagasabb szintű szerve.

A közgyűlést az Ügyvédi Kamara tagozatai által megválasztott küldöttek képezik.

A közgyűlésnek elnöke van és két alelnöke, akiket maguk közül választanak meg a küldöttek nyilvános szavazással, a mandátumukat hitelesítő ülésen.

A közgyűlés elnökének olyan ügyvéd választható meg, aki nem részesült fegyelmi büntetésben, legalább 15 (tizenöt) éve folyamatosan üzi az ügyvédi tevékenységet és nem tagja politikai párt szervének.

A közgyűlés alelnökének olyan ügyvéd választható meg, aki nem részesült fegyelmi büntetésben, legalább 10 (tíz) éve folyamatosan üzi az ügyvédi tevékenységet és nem tagja politikai part szervének.

Az elnök és az alelnök mandátuma az új összehívású közgyűlés küldöttei mandátumának hitelesítéséig tart.

A közgyűlés elnöke és alelnöke mandátumuk letelte előtt a közgyűlés határozatával felmenthetők.”

XVI.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 63. szakaszának rendelkezése helyébe a következő rendelkezés lép:

“Az Ügyvédi Kamara tagozatának közgyűlése választ küldötteket az Ügyvédi Kamara közgyűlésébe, a jelen alapszabályban rögzített feltételekkel és a tagozat működési szabályaival összhangban.

A tagozat tájékoztatja az igazgatóbizottságot a megválasztásról, az igazgatóbizottság által megállapított határidőben.”

XVII.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 65. szakaszának rendelkezése helyébe a következő rendelkezés lép:

“Az Ügyvédi Kamara fiatal ügyvédeknek szekciója és az ügyvédjelöltek bizottsága egy-egy képviselőt választhat az Ügyvédi Kamara közgyűlésébe.

Jelen szakasz 1. bekezdésében említett képviselők szavazati jog nélkül jogosultak részt venni a közgyűlés munkájában.”

XVIII.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 66. szakaszának rendelkezése helyébe a következő rendelkezés lép:

“Az Ügyvédi Kamara közgyűlése:

- meghozza az Ügyvédi Kamara alapszabályát és általános aktusait,
- megválasztja és felmenti az Ügyvédi Kamara testületeit, a közgyűlés küldöttei, az igazgatóbizottság és a tanács tagjait kivéve,
- megválasztja és felmenti küldötteit a Szerbiai Ügyvédi Kamara Közgyűlésébe,
- megválasztja és felmenti a közgyűlés elnökét és alelnökeit,
- meghozza működési ügyrendjét,
- állandó és ideiglenes bizottságokat alakít,
- dönt az Ügyvédi Kamarával kapcsolatos státuszbeli kérdésekről,
- jóváhagyja az Ügyvédi Kamara zárszámadását és meghozza bevételi és kiadási tervét,
- megvitatja az Ügyvédi Kamara testületeinek munkájáról szóló beszámolókat és dönt róluk,
- létrehozja az Ügyvédi Kamara alapjait és meghozza működési szabályzataikat,
- határoz az ügyvédek szakmai jogainak és érdekeinek védelmére irányuló közös intézkedések típusáról, formáiról, időtartamáról és alkalmazásáról,
- megvitatja az ügyvédi tevékenység és az ügyvédek és ügyvédjelöltek szakmai és társadalmi helyzetére vonatkozó valamennyi kérdést és határoz róluk,
- megvitatja a jogrendszer és az igazságügyi rendszer fejlesztésének kérdéseit és a társadalmi közösség számára a jogi segítségnyújtással kapcsolatos, valamint a polgárok és jogi személyek jogainak és szabadságának védelmére vonatkozó közérdekű kérdéseket, és erről határozatokat és ajánlásokat hoz,
- a törvénnyel és az alapszabállyal összhangban egyéb teendőket lát el.

XIX.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabályának 67. szakaszát törölni kell.

XX.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 68. szakaszának rendelkezése helyébe a következő rendelkezés lép:

“A Vajdasági Ügyvédi Kamara rendes és rendkívüli közgyűlést tart.

A közgyűlés rendes ülését évente egyszer tartja.

A rendes közgyűlést a közgyűlés elnöke hívja össze.

A rendkívüli közgyűlést a közgyűlés elnöke, az igazgatóbizottság, vagy az Ügyvédi Kamara elnöke hívja össze saját kezdeményezésére.

Rendkívüli ülés összehívása iránti kérelmet az Vajdasági Ügyvédi Kamara legalább két tagozata, vagy az Ügyvédi Kamara 200 (kétszáz) tagja nyújthat be.

Az Ügyvédi Kamara tagozata, vagy a Vajdasági Ügyvédi Kamara tagjai, akik a rendkívüli közgyűlés összehívását kezdeményezték, kérelmüket a közgyűlés elnökéhez kötelesek intézni, írásban és napirendi javaslattal.

A közgyűlés elnöke köteles a rendkívüli közgyűlést a jelen szakasz 6. bekezdésében említett írásbeli kérelem kézhezvételét követő 30 (harminc) napon belül összehívni.

Ha a közgyűlés elnöke a jelen szakasz 7. bekezdésében említett határidőben nem hívja össze a rendkívüli közgyűlést, az elkövetkező 30 (harminc) napos határidőben a rendkívüli közgyűlést összehívhatják az összehívást kezdeményező kérelmezők.

XXI.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 69. szakasza 2. bekezdésének rendelkezése helyébe a következő rendelkezés lép:

“A közgyűlés elnöke a közgyűlést összehívhatja az Ügyvédi Kamara illetékessége szerinti valamelyik más helységben is.”

XXII.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 71. szakasza 2. bekezdésének rendelkezése helyébe a következő rendelkezés lép:

“Kivételesen, rendkívüli körülmények között a rendkívüli közgyűlés összehívására szóló meghívó táviratban, telefonon, vagy elektronikus úton is megküldhető a küldötteknek, munkaanyag nélkül és a jelen szakasz 1. bekezdésében említett határidőnél rövidebb határidőben is, és ez esetben a munkaanyagot legkésőbb a közgyűlés megtartásának kezdete előtt kell kézbesíteni.”

XXIII.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 72. szakaszának rendelkezése helyébe a következő rendelkezés lép:

“A közgyűlés elnöke, az Ügyvédi Kamara szakszolgálatával előkészíti a közgyűlés ülését és gondoskodik a közgyűlés összehívásának és munkájának törvényességéről.

A közgyűlésen a közgyűlés elnöke elnököl és vezeti az ülést.

A közgyűlés elnökének távolléte, vagy akadályoztatása esetén, a közgyűlés idősebb alelnöke helyettesíti őt a jelen alapszabályból eredően hatáskörébe tartozó jogosultságokban és felelősségben, őt pedig távolléte, vagy akadályoztatása esetén a közgyűlés fiatalabb alelnöke helyettesíti. Ettől eltérően, az elnök és mindkét alelnök távolléte vagy akadályoztatottsága esetén a közgyűlésen a közgyűlés által megválasztott küldött elnököl és vezeti a közgyűlést.

Ha a közgyűlés elnöke visszaél jogaival és kötelezettségeinek elhanyagolásával tudatosan hátráltatja a közgyűlés munkáját, a közgyűlés határozhat úgy, hogy a küldöttek javaslatára a közgyűlésen az egyik alelnök, a legidősebb küldött, vagy a közgyűlés által kiválasztott küldött elnököljön.

Azon a közgyűlésen, amelyen az Ügyvédi Kamara szerveinek megválasztása történik, nem elnökölhet az a jelölt, akinek a megválasztásáról határoznak.

A közgyűlés ügyrendje szabályozza a mandátumok hitelesítését, a közgyűlés megalakítását, a közgyűlésen való elnöklést és vezetést, a határozathozatal módját, a közgyűlés ülésének menetét, a küldöttek jogait és kötelezettségeit, valamint a közgyűlés munkája tekintetében jelentős egyéb kérdéseket.”

XXIV.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 73. szakaszának rendelkezése helyébe a következő rendelkezés lép:

“Az igazgatóbizottság az Ügyvédi Kamara végrehajtó testülete.

Az igazgatóbizottságot az Ügyvédi Kamara elnöke és alelnöke és 13 (tizenhárom) tagja képezi, akiket az Ügyvédi Kamara tagozatai választanak meg a taglétszámukkal arányosan.

Az Ügyvédi Kamara Újvidéki Tagozata 4 (négy) tagot választ az igazgatóbizottságba.

Az Ügyvédi Kamara Nagybecskereki Tagozata 2 (két) tagot választ az igazgatóbizottságba.

Az Ügyvédi Kamara Pancsovai Tagozata 2 (két) tagot választ az igazgatóbizottságba.

Az Ügyvédi Kamara Zombori Tagozata 1 (egy) tagot választ az igazgatóbizottságba.

Az Ügyvédi Kamara Mitrovicai Tagozata 2 (két) tagot választ az igazgatóbizottságba.

Az Ügyvédi Kamara Szabadkai Tagozata 2 (két) tagot választ az igazgatóbizottságba.

Az ügyvédjelöltek bizottságának elnöke részt vehet az igazgatóbizottság munkájában, szavazati jog nélkül.

Az igazgatóbizottság saját soraiból választ titkárt és pénztárost.”

XXV.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 74. szakaszának rendelkezése helyébe a következő rendelkezés lép:

“Az igazgatóbizottság tagjának olyan ügyvéd választható, aki nem részesült fegyelmi büntetésben és legalább 10 (tíz) megszakítás nélküli munkaévvel rendelkezik az ügyvédi tevékenységben és nem tagja politikai párt szervének.”

XXVI.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 75. szakasza 1. bekezdésének rendelkezése helyébe a következő rendelkezés lép:

“Az igazgatóbizottság üléseinek megtartásához az igazgatóbizottság többségének jelenléte szükséges.”

Ugyanezen szakasz 4. bekezdéssel bővül, amely így szól:

“A Vajdasági Ügyvédi Kamara igazgatóbizottságának ügyrendje rendelkezik részletesen a Vajdasági Ügyvédi Kamara igazgatóbizottsága munkájának és határozatainak meghozatalának módjáról.”

XXVII.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 75. szakasza 1. bekezdésének rendelkezése helyébe a következő rendelkezés lép:

“Az Ügyvédi Kamara igazgatóbizottsága:

9. végrehajtja a közgyűlés határozatait és záróhatározatait,
10. előkészíti a Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabályának, szabályzatának és egyéb általános aktusainak javaslatát, melyeket a közgyűlés hoz meg,
11. meghozza az ügyrendjét,
12. megvitatja az ügyvédek és ügyvédjelöltek munkájának általános feltételeit, intézkedéseket javasol és foganatosít az ügyvédi foglalkozás szabályos végzéséhez,
13. határozatot hoz az Ügyvédek Névjegyzékébe való bejegyzésről és törlésről, az ügyvédjelöltek bejegyzéséről és a külföldi állampolgárságú ügyvédek megfelelő névjegyzékébe való bejegyzéséről,
14. határoz az ügyvédek bejegyzésének megsemmisítéséről az Ügyvédek Névjegyzékéből és a külföldi állampolgárságú ügyvédek megfelelő névjegyzékébe való bejegyzésének megsemmisítéséről,
15. első fokon határoz az ügyvédi tevékenység végzésére jogosultság ideiglenes tilalmáról a Törvénnyel, a Kódexszel a Szerbiai Ügyvédi Kamara alapszabályával és jelen alapszabállyal összhangban,
16. eljárást indít az ügyvédi tevékenység végzésére jogosultság megszűnése okainak megállapítására,
17. első fokú határoz az ügyvédi tevékenység végzésére jogosultság megszűnéséről,
18. határoz az ügyvéd ideiglenes távolmaradásának kezdetéről és időtartamáról,
19. megállapítja az ideiglenes helyetteseket a Törvénnyel, a Kódexszel a Szerbiai Ügyvédi Kamara alapszabályával és jelen alapszabállyal összhangban,
20. kinevezi a Kamara elhunyt tagjának, vagy a Névjegyzékből törölt ügyvéd irodájának átvevőjét,
21. végrehajtja a Fegyelmi Biróság határozatait,
22. megállapítja a zárszámadás-javaslatot, megállapítja a bevételek és kiadások terv-javaslatát, és azokat benyújtja a közgyűlésnek elfogadásra,
23. vezeti a Vajdasági Ügyvédi Kamara pénzgazdálkodását,
24. ellátja az ügyvédek társadalombiztosításával és egyéb biztosítási formáival kapcsolatos teendőket,
25. megállapítja a Vajdasági Ügyvédi Kamara tagsági díjának összegét, a temetési költség összegét és a Kamaratagok által fizetett egyéb járulékok összegét,
26. kezeli az Ügyvédi Kamara alapjait és vagyonát,
27. határozatot hoz a Vajdasági Ügyvédi Kamara Akadémiájának megalapításáról (a továbbiakban: Akadémia),
28. meghozza az ügyvédek és ügyvédjelöltek, okleveles jogászok és az ügyvédi irodáknál foglalkoztatottak általános, sajátos és speciális képzésének munkaprogramját az Akadémia Oktatói Tanácsának javaslatára,
29. kinevezi és felmenti a dékánt és az Oktatói Tanácsot, valamint az Oktatói Tanács és az Akadémia oktatóinak javaslatára az ügyvédi vizsga vizsgáztatóbizottságának elnökét, elnökhelyettesét és tagjait,
30. megvitatja az Akadémia tevékenységéről szóló éves beszámolót és határozatot hoz róla,
31. irányítja a Vajdasági Ügyvédi Kamara kiadói tevékenységét,
32. megválasztja és felmenti a Vajdasági Ügyvédi Kamara Közlönyének (Glasnik Advokatske Komore Vojvodine) szerkesztőbizottságát és fő- és felelős szerkesztőjét,
33. megválasztja és felmenti a Vajdasági Ügyvédi Kamara elektronikus kiadványainak és weboldalának szerkesztőjét,
34. határozatot hoz az ügyvédek szakmai jogaira és érdekeire vonatkozó közös intézkedések típusáról, formájáról, tartamáról és ideiglenes alkalmazásáról - ami 8 (nyolc) napnál nem lehet hosszabb - amíg ezekről az intézkedésekről a Közgyűlés nem határoz a jelen alapszabállyal összhangban,
35. állandó és ideiglenes munkatestületeket nevez ki a hatáskörébe tartozó tevékenységek ellátására,

36. felügyeletet gyakorol az előírt Ügyvédi Névjegyzék és Ügyvédjelölti Névjegyzék vezetése, valamint a tevékenységükről vezetett nyilvántartás felett,
37. felügyeletet gyakorol az Ügyvédi Kamara szakszolgálatának munkája felett és megvitatja a szakszolgálat, valamint a szakszolgálatban foglalkoztatottak tevékenységéről szóló beszámolókat,
38. megállapítja az Ügyvédi Kamara Közlönyének (Glasnik Advokatske Komore) előfizetési díját,
39. dönt a nemzetközi ügyvédi szervezetekkel való együttműködés és tagosodás módjáról,
40. határoz a rendkívüli körülmények fennállásáról a Törvényvel, a Szeriai Ügyvédi Kamara alapszabályával és jelen alapszabállyal összhangban,
41. együttműködik a közigazgatási szervekkel és igazságügyi szervekkel,
42. meghatározza a Fegyelmi Bíróság tanácsaiban tevékenykedő bírák és a fegyelmi ügyészhelyettesek számát,
43. határozatot hoz a testületek tagjainak és a tisztségviselők megválasztására vonatkozó választások kiírásáról,
44. határoz a jelöltlistára benyújtott óvásokról,
45. figyelemmel kíséri az Ügyvédi Kamara tagozatainak működését, ajánlásokat ad és véleményezi munkájukat,
46. figyelemmel kíséri az ügyvédjelöltek bizottságának és a fiatal ügyvédek szekciójának munkáját és kötelező jellegű utasításokat ad azok szervezeti felállítására és működésére vonatkozóan,
47. dönt a Vajdasági Ügyvédi Kamara plakettjének és plakettel járó oklevelének és más elismeréseinek odaítéléséről,
48. dönt a vagyongazdálkodással megbízott személyekről és felhatalmazásaik korlátairól,
49. a közgyűlés hatáskörébe nem tartozó egyéb teendőket is elvégzi.”

XXVIII.

A 77. szakasz 1. bekezdése 4. pontjának rendelkezése helyébe a következő rendelkezés lép:

“aláírja az igazgatóbizottság által meghozott határozatokat és más aktusokat.

XXIX.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 78. szakaszának rendelkezése helyébe a következő rendelkezés lép:

“Az Ügyvédi Kamara elnökének mandátuma egyszer megismételhető.

Az Ügyvédi Kamara elnökét távolléte esetén az alelnök helyettesíti.

Az Ügyvédi Kamara elnöke az igazgatóbizottság tagjai közül nevezi meg az öt helyettesítő személyt.”

XXX.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 79. szakaszának rendelkezése helyébe a következő rendelkezés lép:

“Az Ügyvédi Kamara elnökének és alelnökének olyan ügyvéd választható, aki nem részesült fegyelmi büntetésben, hozzájárult az Ügyvédi Kamara munkájához és tekintélyéhez, legalább 15 (tizenöt) megszakítás nélküli munkaévvel rendelkezik az ügyvédi tevékenységben, legalább egy idegen nyelvet beszél és nem tagja politikai párt szervének.”

XXXI.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 80. szakasza 2. bekezdésének rendelkezése helyébe a következő rendelkezés lép:

“A felügyelőbizottságot az elnök, két tag és két helyettes alkotja.”

4. bekezdéssel bővül, amely így szól:

„A felügyelőbizottság az Ügyvédi Kamara pénzgazdálkodásának ellenőrzésére felhatalmazással rendelkező könyvvizsgálót bízhat meg, ha úgy véli, hogy arra a szabályos jelentés és véleményezés elkészítése miatt szükség van. A könyvvizsgáló megállapításai ez esetben a felügyelőbizottság jelentésének és véleményének szerves részét képezik.”

XXXII.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 81. szakasza 4. bekezdésének rendelkezése helyébe a következő rendelkezés lép:

“A fegyelmi bíróság tagjának olyan ügyvéd választható, aki nem részesült fegyelmi büntetésben, legalább 10 (tíz) megszakítás nélküli munkaévvel rendelkezik az ügyvédi tevékenységben és nem tagja politikai párt szervének.”

XXXIII.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 82. szakaszának 4. bekezdését törölni kell, az eddigi 5. bekezdés pedig 4. bekezdés lesz.

XXXIV.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 86. szakaszának rendelkezése helyébe a következő rendelkezés lép:

“Az Ügyvédi Kamara Tanácsa a közgyűlés és az igazgatóbizottság tanácsadó testülete.

A tanács ad véleményt és javaslatokat a közgyűlésnek és az igazgatóbizottságnak az ügyvédséget érintő jelenős kérdésekkel kapcsolatosan.

A tanács tagjai az Ügyvédi Kamara elnöke és az alelnöke, az Ügyvédi Kamara igazgatóbizottságának titkára, a közgyűlés elnöke, az Ügyvédi Kamara Szerbiai Ügyvédi Kamara igazgatóbizottságának tagjai, az Akadémia dékánja, a Vajdasági Ügyvédi Kamara Közlönyének fő- és felelős szerkesztője, a fegyelmi ügyész, a fegyelmi bíróság elnöke, az Ügyvédi Kamara weboldalának szerkesztője, az Ügyvédi Kamara igazgatóbizottságának korábbi elnökei és titkárai, a közgyűlés korábbi elnökei, a korábbi fegyelmi ügyészek és a fegyelmi bíróság korábbi elnökei.

A tanács elnöke, rendszerint az Ügyvédi Kamara előző elnöke, ha pedig ez nem lehetséges, az elnököt a tanács tagjai választják meg maguk közül, szavazattöbbséggel.

A tanács 5 (öt) tagjának írásbeli javaslatára a tanács tagjai lehetnek az Ügyvédi Kamara tevékenységéhez és tekintélyéhez hozzájáruló más tagjai is az Ügyvédi Kamarának, akik legalább 20 (hús) év ügyvédi munkatapasztalattal rendelkeznek. Velük együtt a tanács legfeljebb 10 (tíz) tagú lehet, megválasztásukról pedig a tanács dönt nyilvános szavazással.

A tanács tagja és elnöke nem lehet olyan személy, aki hivatásszerűen üz más tevékenységet, azon tevékenységeken kívül, amivel ügyvéd foglalkozhat, valamint olyan személy, aki nem teljesíti a Törvény, a Szerbiai Ügyvédi Kamara és ezen szabályzatban előírt feltételeket.

A tanács a munkájáról a közgyűlésnek terjeszt be jelentést.

A közgyűlés és az igazgatóbizottság az első következő ülésükön kötelesek napirendre tűzni és megvitatni a tanács javaslatait.”

XXXV.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 87. szakaszának címe így szól:

“7. AZ ÜGYVÉDI KAMARA TAGOZATAI”

XXXVI.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya, a 87. szakasz után 87a. szakasszal bővül, melynek rendelkezése:

“A tagozatok működési szabályai a tagozat legmagasabb szintű jogi aktusa, és összhangban kell lenniük az Ügyvédi Kamara alapszabályával.

A tagozatok működési szabályait a közgyűlés hozza meg, és az Ügyvédi Kamara igazgatóbizottsága által történő jóváhagyást követően, a közzétételt követő 8 (nyolc) napon belül lépnek hatályba.

XXXVII.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 88. szakasza 2. bekezdésének rendelkezése helyébe a következő rendelkezés lép:

“A tagozatoknak saját pecsétjük és alszámlájuk van, illetve az Ügyvédi Kamara számlája, melyen az Ügyvédi Kamara elnöke, alelnöke és titkára mellett a pénzeszközök feletti rendelkezésre a tagozat elnöke is jogosult, az igazgatóbizottság által meghatározott összegig.”

XXXVIII.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 91. szakasza 1. bekezdése 2. és 3. pontjainak rendelkezése helyébe a következő rendelkezések lépnek:

“2. megválasztja és felmenti az Ügyvédi Kamarába küldötteket,

3. megválasztja és felmenti az Ügyvédi Kamara igazgatóbizottságának tagjait.”

XXXIX.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 92. szakaszának rendelkezése helyébe a következő rendelkezés lép:

“Az Ügyvédi Kamara tagozatai évente legalább egyszer tartanak rendes közgyűlést.

Az Ügyvédi Kamara tagozatai a működési szabályok által előírt feltételekkel rendkívüli közgyűlést is összehívhatnak.”

XL.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabályának 93. szakasza előtti cím sorszáma 8-as sorszámmá változik.

XLI.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabályának 96. szakasza után a következő cím kerül:

9. A FIATAL ÜGYVÉDEK SZEKCIÓJA

és 96a. számozású új szakasz, melynek rendelkezése:

“Az Ügyvédi Kamara igazgatóbizottsága megalakíthatja és megszüntetheti a vajdasági fiatal ügyvédek szekcióját.”

A vajdasági fiatal ügyvédek szekciójának tagja lehet minden 40 (negyven) év alatti ügyvéd, akit bejegyeztek az Ügyvédi Kamara névjegyzékébe.

Az Ügyvédi Kamara igazgatóbizottsága hozza meg a fiatal ügyvédek szekciójának működési szabályait. A vajdasági fiatal ügyvédek szekciója javaslatot tehet a vajdasági fiatal ügyvédek szekciója működési szabályainak módosítására és kiegészítésére, melyeket be kell terjesztenie a Vajdasági Ügyvédi Kamara igazgatóbizottságának megvitatásra és elfogadásra.”

XLII.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabályának 97. szakasza előtti cím sorszáma 10-es sorszámmá változik.

XLIII.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 121. szakaszának rendelkezése helyébe a következő rendelkezés lép:

“A fegyelmi eljárásban a Büntetőeljárásról szóló törvényt kell értelmeszerűen alkalmazni és a Büntető törvénykönyv általános részének rendelkezéseit, ha arról jelen alapszabály másként nem rendelkezik.”

XLIV.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabályának 122. szakasza előtti cím sorszáma 11-es sorszámmá változik.

XLV.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabályának 123. szakasza előtti cím sorszáma 12-es sorszámmá változik.

XLVI.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 123. szakaszának rendelkezése helyébe a következő rendelkezés lép:

“Az Ügyvédi Kamara Névjegyzékében szereplő ügyvédek az Ügyvédi Kamara testületeinek tagságába és tisztségeire való választásra és megválasztásra jogosultak, jelen alapszabállyal összhangban.

Az Ügyvédi Kamara közgyűlése, az alapszabály 66. szakasza 1. bekezdésének 2. pontjával összhangban, az Ügyvédi Kamara testületeinek tagjait 4 (négy) éves időtartamra választja.

XLVII.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 124. szakaszának rendelkezése helyébe a következő rendelkezés lép:

“Az Ügyvédi Kamara választó testületei a választási bizottság, a szavazatszedő bizottság és a hitelesítő bizottság.

A választási bizottságot az elnök, két tag és helyetteseik alkotják.

A szavazatszedő bizottságot az elnök, két tag és helyetteseik alkotják.

A hitelesítő bizottságot az elnök, két tag és helyetteseik alkotják.

Az Ügyvédi Kamara közgyűlése a választási bizottságot és a hitelesítő bizottságot 4 (négy) éves megbízási időtartamra választja.

Az Ügyvédi Kamara közgyűlése a szavazatszedő bizottságot magán a választási közgyűlésen választja meg, az új küldöttek mandátumának hitelesítését követően.

A választási bizottság, a szavazatszedő bizottság és a hitelesítő bizottság megválasztása nyilvánosan történik, a jelen levő küldöttek szavazattöbbségével.”

XLVIII.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 125. szakaszának rendelkezése helyébe a következő rendelkezés lép:

Az Ügyvédi Kamara választási bizottsága:

1. gondoskodik a választások lebonyolításáról a törvénnyel és jelen alapszabályával összhangban,
2. beszámolót nyújt be a hitelesítő bizottságnak a közgyűlés küldötteinek és az igazgatóbizottság tagozatokban megválasztott tagjai mandátumának hitelesítéséről,

3. bizonylatot állít ki az Ügyvédi Kamara közgyűlése küldötti helyére való megválasztásról és az igazgatóbizottság tagjává való megválasztásról és megküldi azt a megválasztott küldötteknek és igazgatóbizottsági tagoknak,
4. megszervezi a választásokat és előkészíti az anyagot a választás lebonyolításához,
5. összeállítja a választói névjegyzéket – a hitelesített mandátumú küldöttek névjegyzékét,
6. megállapítja a szavazólapok külalakját, számát és őrzésének módját,
7. megállapítja a javasolt jelöltek jelöléséhez szükséges feltételek teljesülését,
8. megállapítja és hitelesíti a jelöltlistát,
9. véleményezi a jelöltlistára tett kifogás megalapozottságát,
10. lebonyolítja és felügyeli a szavazás eljárását,
11. ellenőrzi a szavazatszedő bizottság munkáját,
12. megállapítja és kihirdeti a választási eredményeket,
13. jegyzőkönyvet vezet a munkájáról,
14. jelentést tesz az Ügyvédi Kamara közgyűlésének a lefolytatott választásokról,
15. a jelen alapszabályban tartalmazott egyéb teendőket is ellátja.

XLIX.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 126. szakaszának rendelkezése helyébe a következő rendelkezés lép:

“A szavazatszedő bizottság közvetlenül bonyolítja le a szavazást a választóhelyen a választási bizottság felügyelete alatt, biztosítja a szavazás szabályosságát és titkosságát és a választási bizottsággal megállapítja a szavazás eredményét.

A választási bizottság kinevezése a választások, vagy pótválasztások lebonyolítására történik és mandátumuk a választási cselekmények befejezésével a szavazás eredményeinek megállapításáról szóló jelentés, a munkájukról szóló jegyzőkönyv és a választási anyagnak az Ügyvédi Kamarához való benyújtásával lejár.”

L.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabályának 126. szakasza után új, 126.a. szakasz kerül, amely így szól:

“A hitelesítő bizottság a választási bizottság jelentése és a választási bizottság bizonylata alapján megállapítja, hogy a közgyűlés minden küldöttjének megválasztásáról és az igazgatóbizottság tagjainak megválasztásáról szóló bizonylatban szereplő adatok azonosak a választási bizottság jelentésében szereplő adatokkal és hitelesíti a küldöttek és tagok mandátumát.”

LI.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 127. szakaszának rendelkezése helyébe a következő rendelkezés lép:

“A választások kiírásáról és a közgyűlés választási bizottságának összehívásáról szóló határozatot az igazgatóbizottság hozza meg, legkésőbb 90 (kilencven) nappal a mandátumok letelte előtt és erről értesíti a közgyűlés elnökét. Ezen határozat alapján az Ügyvédi Kamara elnöke tájékoztatja az Ügyvédi Kamara összetételében levő valamennyi tagozatot a választási eljárás megkezdéséről.

A választások kiírásáról szóló határozat megállapítja a választások megtartásának dátumát, helyét és időpontját, az Ügyvédi Kamara tisztségviselőinek névjegyzékét és testületei tagjainak számát, akiknek választása közvetlenül és kizárólag titkos szavazással történik, a választási cselekmények lebonyolításának határidejét, a jelölés és jelöltlisták határidejét, a meghozatal napját és a megjegyzést, hogy attól a naptól számítva kezdődnek meg a választási cselekmények.

A választások kiírásáról szóló határozatot meg kell küldeni az Ügyvédi Kamara összetételében szereplő valamennyi tagozatnak, és közze kell tenni az Ügyvédi Kamara weboldalán.

Ha az Ügyvédi Kamara igazgatóbizottsága és elnöke nem a jelen szakasz említett rendelkezései szerint járnak el, az Ügyvédi Kamara közgyűlésének elnöke átveszi a jelen alapszabály 76. szakasz 1. bekezdésének 35. pontjában szereplő hatásköröket, erről tájékoztatja az igazgatóbizottságot, és végrehajtja a választások kiírásához és a közgyűlés választmányi üléséhez szükséges összes cselekményt.

Ha az Ügyvédi Kamara közgyűlésének elnöke sem jár el a jelen szakasz rendelkezései szerint, az Ügyvédi Kamara legalább két tagozata, vagy az Ügyvédi Kamara 200 (kétszáz) tagja átvetheti ezeket a hatásköröket.”

LII.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 128. szakaszának rendelkezése helyébe a következő rendelkezés lép:

“Az Ügyvédi Kamara összetételében levő tagozatok kötelesek megküldeni az Ügyvédi Kamara közgyűlésbe megválasztott küldöttek és az igazgatóbizottságába megválasztott tagok névjegyzékét, valamint a Ügyvédi Kamara testületeiben tisztséget viselőkre javasolt jelöltek jegyzékét, legkésőbb 30 (harminc) nappal a választmányi közgyűlés megtartása előtt.

Ha az Ügyvédi Kamara összetételében szereplő tagozatok nem az előző bekezdés szerint járnak el, a közgyűlés és az igazgatóbizottság, az alapszabály 61a. szakaszának 4. bekezdésében tartalmazott feltételekkel megalakulhat azon tagozatok küldöttei és tagjai nélkül.

LIII.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 129. szakaszának rendelkezése helyébe a következő rendelkezés lép:

“Az Ügyvédi Kamara tagozata saját tagságából választ küldötteket a közgyűlésbe és az igazgatóbizottságba, és jelöltek javasol az Ügyvédi Kamara testületeiben betöltendő tisztségre.”

LIV.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 131. szakasza 2. bekezdésének rendelkezése helyébe a következő rendelkezés lép:

“A pótválasztásokat a közgyűlés rendes és rendkívüli ülésén is meg lehet tartani a rendes választási eljárás szerint és módon, ha arról a közgyűlés másként nem határoz.

LV.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabályának 132. szakasza előtti cím sorszáma 13-as sorszámmá változik.

LVI.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabályának 137. szakasza előtti cím sorszáma 14-es sorszámmá változik.

LVII.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 141. szakasza 2. bekezdésének rendelkezése helyébe a következő rendelkezés lép:

“A dékán mandátuma 4 (négy) évre szól és megismételhető.”

LVIII.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 142. szakasza 2. és 3. bekezdésének rendelkezései helyébe a következő rendelkezés lép:

“Az Oktatói Tanácsot 5 (öt) előadó alkotja, akiket az igazgatóbizottság nevez ki 4 (négy) éves megbízási időtartamra.

Az Oktatói Tanács tagjává olyan ügyvéd nevezhető ki, aki legalább 10 (tíz) éves ügyvédi munkagyakorlattal rendelkezik és a tudományok doktora címmel, vagy megjelentetett szakmai, vagy tudományos

munkákkal, jogászképző tapasztalattal, vagy képzésben részesült a jogtudomány valamely terén, valamint a kinevezést megelőző 10 (tíz) éves időszakban nem részesült fegyelmi büntetésben.”

LIX.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabálya 145. szakasza 3. bekezdésének rendelkezése helyébe a következő rendelkezés lép:

“1) a kinevezést megelőző legalább 15 (tizenöt) megszakítás nélküli munkáévvel rendelkezik az ügyvédi tevékenységben.”

LX.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabályának 154. szakasza előtti cím sorszáma 18-as sorszámmá változik.

LXI.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabályának 158. szakaszát 158a. szakasz követi, melynek rendelkezése:

“Az Ügyvédi Kamarának weboldala van az Ügyvédi Kamara ügyvédtagei és az ügyvédjelöltek megfelelő időben történő tájékoztatása és az információkhoz való könnyebb hozzáférés, valamint az ügyvédség szempontjából jelentős ötletek ismertetése és véleménycsere érdekében.

Az Ügyvédi Kamara igazgatóbizottsága nevezi ki és menti fel az Ügyvédi Kamara weboldalának szerkesztőjét, és határozatot hozhat az Ügyvédi Kamara tagságával való elektronikus kommunikáció egyéb módjai létesítéséről is.

Az Ügyvédi Kamara testületeiben levő valamennyi ügyvéd és a tagozatok elnökei kötelesek az elektronikus postát (e-mail) használni, éspedig azzal a címmel, amit megválasztásukat követően azonnal

megküldenek az Ügyvédi Kamara szakszolgálatának, az értesítések, a meghívók, a munkaanyagok és egyéb pedíg az arra az e-mail címre való megküldésükkel kézbesítettnek tekintendők.”

LXII.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabályának 159. szakasza előtti cím sorszáma 19-es sorszámmá változik.

LXIII.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabályának 160. szakasza előtti cím sorszáma 20-as sorszámmá változik.

LXIV.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabályának 162. szakasza előtti cím sorszáma 21-es sorszámmá változik.

LXV.

A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabályának többi rendelkezése (VAT Hivatalos Lapja, 36/2012., 23/2013. és 52/2015. szám) változatlan marad.

LXVI.

Ez a határozat a Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában való közzétételét követő nyolcadik napon lép hatályba.

**Vladimir Beljanski s. k.,
a Vajdasági Ügyvédi Kamara
elnöke**

MEGJEGYZÉS:

A jogszabályok és egyéb aktusok közzétételéről szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 54/14. és 29/17. szám) 5. szakaszának 2. bekezdése értelmében, Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjának ebben a számában nem tesszük közzé a Különös és a Hirdető részt.

TARTALOM

Sorszám	Tárgy	Oldal	Sorszám	Tárgy	Oldal
ÁLTALÁNOS RÉSZ					
TARTOMÁNYI GAZDASÁGI ÉS TURISZTIKAI TITKÁRSÁG					
1234.	Szabályzat a Vajdaság autonóm tartományi nonprofit intézmények/polgári egyesületek Vajdaság Autonóm Tartomány turisztikai potenciáljának fejlesztése tekintetében jelentős projektjeit finanszírozó 2017. évi vissza nem térítendő eszközök odaítélésére – a Vajdaság autonóm tartományi nemzeti és kivételes jelentőségű rendezvények marketing tevékenységének támogatására	1979	1239.	401-130/2017-76 számú határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök felhasználásáról	
VAJDASÁGI ÜGYVÉDI KAMARA			1240.	401-130/2017-77 számú határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök felhasználásáról	
1235.	A Vajdasági Ügyvédi Kamara alapszabályának módosításai és kiegészítései	1982	1241.	401-130/2017-78 számú határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök felhasználásáról	
KÜLÖNÖS RÉSZ (amely szerb nyelven megjelent)			1242.	401-130/2017-79 számú határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök felhasználásáról	
TARTOMÁNYI KORMÁNY			1243.	401-130/2017-80 számú határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök felhasználásáról	
1236.	Határozat az újvidéki székhelyű Vajdasági Település-rendezési Intézet Terület- és Településtervezési Köz-vállalat alapszabályának jóváhagyásáról		1244.	401-130/2017-82 számú határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök felhasználásáról	
1237.	401-130/2017-74 számú határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök felhasználásáról		1245.	Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök felhasználásáról szóló 401-130/2017-16-1 számú határozat módosításáról	
1238.	401-130/2017-75 számú határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök felhasználásáról		HIRDETŐ RÉSZ (amely szerb nyelven megjelent)		
			TARTOMÁNYI REGIONÁLIS FEJLESZTÉSI, RÉGIÓKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉSI ÉS HELYI ÖNKORMÁNYZATI TITKÁRSÁG		
			1246.	Pályázat a civil társadalmi szervezetek Vajdaság autonóm tartományi helyi önkormányzatok minőségmenedzsment rendszerének erősítéséhez és népszerűsítéséhez hozzájáruló projektjeinek támogatására	

ELVESZÍTETT OKMÁNYOK ÉRVÉNYTELENÍTÉSE: 250 dinár

Folyószámla: 340-15329-18 /hivatkozási szám 13/ Magyar Szó Kft., Novi Sad, Vojvode Mišića 1.

A hirdetés szövegét a befizetésre vonatkozó elismervénnyel /egy példány vagy a befizetőlap fénymásolata/ az alábbi címre kell elküldeni:
Službeni list APV, Magyar Szó Kft., Vojvode Mišića 1., Novi Sad,

Kiadja: Tartományi Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi Titkárság. Felelős szerkesztő: Dijana Katona, tel.: 021/ 487 44 27.

Nyomtatja: Magyar Szó Kft., FORUM Nyomda, Vojvode Mišića 1., Novi Sad.

Telefonszámok: szerkesztőség (021) 457-060, előfizetési osztály (021) 557-244, hirdetőosztály (021) 457-633, E-mail: sl.listapv@magyarszo.rs